

# يقول الرب الكائن

Holy\_bible\_1

الشبهة

أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَاءُ، الْبَدَائِيَّةُ وَالنَّهَائِيَّةُ، يَقُولُ الرَّبُّ الْكَائِنُ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي، الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ. (رؤ 1: 8)

من المتحدث هنا؟.. إنه ليس المسيح. بل المتحدث هو الله. يقول المفسر ألبرت بارنرز هنا يوجد اختلاف في قراءة الآية في هذا المكان في النص اليوناني ولا يمكن التأكد مما قصده " الكاتب هنا. هل قصد أن يشير إلى يسوع المسيح خاصة هنا؟ فهذا ما لا يمكن قوله بأمانة كدليل تذكر لفظة **kurios** "نصي يظهر ألوهيته. إن كثير من المخطوطات تذكر بدلاً من "كيرْيوس وتعتبر الآن القراءة **Hahn و Tittman و Griesbach** "الله". وهذه القراءة قد تبناها السليمة. وبذلك فليس هناك تناقض حقيقي إذا اعتقدنا أيضًا أن الكاتب هنا يقصد أن يشير إلى "الله" لأن المقدمة التي تشير إليه لن تكون ملائمة للتجسد. كما أن العبارات اللغوية المستخدمة هنا "الذي يكون والذي كان والذي يأتي" تشير بدرجة طبيعة إلى "الله" أكثر من "يسوع (المسيح)". (انظر رؤ 1: 4)

JFB ويقول تفسير

عبارة "الْبَدَائِيَّةُ وَالنَّهَائِيَّةُ" محذوفة في جميع المخطوطات الأقدم. وقد وجدت في الفولجاتا " (والنسخة القبطية. ربما قام النساخ بإقحامها بعد اقتباسها من رؤ 21: 6) في تعليقها على (أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَاءُ: رؤ 1: 8) أن اللفظة **The NET BIBLE** وتشهد ترجمة "الياء""الياء" إضافة ثانية دخيلة على النص. أي أن الأصل يقول "أنا الألف" ولا وجود لكلمة

1 ما هو الموجود في المخطوطات الرب (كيرْيوس) ولا الله (ثيوس)

2 غير ملائمه للتجسد

3 البداية والنهاية محزوفة

4 نت بايبل تشهد ان الياء اضافه

الرد

رؤيا 1: 8

التراجم المختلفه

التراجم العربي

التي بها الرب

فانديك

8 أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَاءُ، الْبَدَايَةُ وَالنَّهَائَةُ، يَقُولُ الرَّبُّ الْكَائِنُ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي، الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

الحياه

8 «أنا الألف والياء» (البداية والنهاية). هذا يقوله الرب الإله الكائن والذي كان والذي سيأتي، القادر على كل شيء.

اليسوعيه

8 (( أنا الألف والياء )): هذا ما يقوله الرب الإله، الذي هو كائن وكان وسيأتي، وهو القدير .

البولسيه

رؤ-1-8: أنا الألف والياء، يقول الرَّبُّ الإلهُ، "الكائنُ- والذي كانَ- والذي يَأْتِي"، أَلْقَدِير.

### الكاثوليكية

رؤ-1-8: (( أنا الألف والياء )): هذا ما يَقُولُهُ الرَّبُّ الإلهُ، الَّذِي هُوَ كَائِنٌ وَكَانَ وَسَيَأْتِي، وَهُوَ الْقَدِير .

ونجد فيهم كلمة الرب ولكن البعض كتب الرب الاله ( لقب المسيح في العهد القديم في سفر التكوين

2

### والتي لا يوجد بها الرب

### المشتركة

رؤ-1-8: يَقُولُ الرَّبُّ الإلهُ: ((أنا هُوَ الألف والياء)). هُوَ الكَائِنُ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

### السارة

8 يقول الرب الإله: «أنا هو الألف والياء». هُوَ الكَائِنُ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ

وعلي عكس ما اعتقد المشكك فلم نجد ولا ترجمه كتبه الله فقط

التراجم الانجليزي

**Rev 1:8**

**(KJV)** I am Alpha and Omega, the beginning and the ending, saith the **Lord**, which is, and which was, and which is to come, the Almighty.

**(KJVA)** I am Alpha and Omega, the beginning and the ending, saith the **Lord**, which is, and which was, and which is to come, the Almighty.

**(MKJV)** I am the Alpha and Omega, *the* Beginning and *the* Ending, says the **Lord**, who is and who was and who *is* to come, the Almighty.

**(Bishops)** I am Alpha and Omega, the begynnyng and the endyng, sayth the **Lorde** almyghtie, which is, and which was, and which is to come.

**(BBE)** I am the First and the Last, says the **Lord** God who is and was and is to come, the Ruler of all.

**(ASV)** I am the Alpha and the Omega, saith the **Lord** God, who is and who was and who is to come, the Almighty.

(Geneva) I am Alpha and Omega, the beginning and the ending, saith the **Lord**, Which is, and Which was, and Which is to come, euen the Almighty.

(GLB) Ich bin das A und das O, der Anfang und das Ende, spricht Gott der **HERR**, der da ist und der da war und der da kommt, der Allmächtige.

(YLT) `I am the Alpha and the Omega, beginning and end, saith the **Lord**, who is, and who was, and who is coming--the Almighty.'

(CEV) The **Lord** God says, "I am Alpha and Omega, the one who is and was and is coming. I am God All-Powerful!"

(Darby) I am the Alpha and the Omega, saith *the* **Lord** God, he who is, and who was, and who is to come, the Almighty.

(EMTV) "I am the Alpha and the Omega," says the **Lord** God, "He who is and He who was and He who is to come, The Almighty."

(ESV) "I am the Alpha and the Omega," says the **Lord** God, "who is and who was and who is to come, the Almighty."

(FDB) Moi, je suis l'alpha et l'oméga, dit le \*Seigneur **Dieu**, celui qui est, et qui était, et qui vient, le Tout-puissant.

(FLS) Je suis l'alpha et l'oméga, dit le Seigneur **Dieu**, celui qui est, qui était, et qui vient, le Tout Puissant.

(GNB) "I am the first and the last," says the **Lord** God Almighty, who is, who was, and who is to come.

(GW) "I am the A and the Z," says the **Lord** God, the one who is, the one who was, and the one who is coming, the Almighty.

(HNT) אני האלף והתו ראש וסוף נאם יהוה אלהים ההוה והיה ויבוא אלהי צבאות:

(ISV) "I am the Alpha and the Omega," declares the **Lord** God, the one who is, who was, and who is coming, the Almighty.

(Murdock) I am Alpha, also Omega, saith the **Lord** God; who is, and was, and is to come, the omnipotent.

(RV) I am the Alpha and the Omega, saith the **Lord** God, which is and which was and which is to come, the Almighty.

(WNT) "I am the Alpha and the Omega," says the **Lord** God, "He who is and was and evermore will be--the Ruler of all."

وكلهم بهم كلمة الرب ( البعض كتب الرب الاله والبعض كتب الرب )

النسخ اليوناني

التي تحتوي علي كيريوس

(GNT-TR) εγω ειμι το α και το ω αρχη και τελος λεγει ο **κυριος** ο ων και ο ην και ο ερχομενος ο παντοκρατωρ

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Stephanus Textus Receptus (1550, with accents)

Ἐγὼ εἶμι τὸ Α καὶ τὸ Ω ἀρχὴ καὶ τέλος, λέγει ὁ **κύριος** ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος ὁ παντοκράτωρ

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Textus Receptus (1550)

εγω ειμι το α και το ω αρχη και τελος λεγει ο **κυριος** ο ων και ο ην και ο ερχομενος ο παντοκρατωρ

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Textus Receptus (1894)

εγω ειμι το α και το ω αρχη και τελος λεγει ο **κυριος** ο ων και ο ην και ο ερχομενος ο παντοκρατωρ

والتي تحتوي كيرىوس او ثيوس

(GNT) Ἐγώ εἰμι τὸ Α καὶ τὸ Ω, λέγει **Κύριος** ὁ Θεός, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ.

(GNT-V) εγω ειμι το <sup>BA</sup>αλφα <sup>TS</sup>α και το ω <sup>TS</sup>αρχη <sup>TS</sup>και <sup>TS</sup>τελος λεγει <sup>TS</sup>ο **κυριος** <sup>BA</sup>ο <sup>BA</sup>θεος ο ων και ο ην και ο ερχομενος ο παντοκρατωρ

.....  
ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Tischendorf 8th Ed. with  
Diacritics

ἔγώ εἰμί ὁ Α καὶ ὁ Ω λέγω **κύριος** ὁ θεός ὁ εἰμί καὶ ὁ εἰμί καὶ ὁ ἔρχομαι ὁ  
παντοκράτωρ

.....  
ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Greek Orthodox Church

Ἐγώ εἰμι τὸ Α καὶ τὸ Ω, λέγει **Κύριος** ὁ Θεός, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ  
ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ.

.....  
ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Westcott/Hort with  
Diacritics

Ἐγώ εἰμι τὸ Ἄλφα καὶ τὸ ὼ, λέγει **κύριος** ὁ θεός, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ  
ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ.

.....  
ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Tischendorf 8th Ed.



εγω ειμι το αλφα και το ω λεγει **κυριος** ο θεος ο ων και ο ην και ο  
ερχομενος ο παντοκρατωρ

.....

**ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Byzantine/Majority Text  
(2000)**

εγω ειμι το αλφα και το ω λεγει **κυριος** ο θεος ο ων και ο ην και ο  
ερχομενος ο παντοκρατωρ

.....

**ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Westcott/Hort**

εγω ειμι το αλφα και το ω λεγει **κυριος** ο θεος ο ων και ο ην και ο  
ερχομενος ο παντοκρατωρ

.....

**ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 1:8 Greek NT: Westcott/Hort, UBS4  
variants**

εγω ειμι το αλφα και το ω λεγει **κυριος** ο θεος ο ων και ο ην και ο  
ερχομενος ο παντοκρατωρ

.....

وكلهم بهم كلمة الرب ( كيريوس )

المخطوطات

Δουλοισ

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ  
 ΗΝ ΕΛΘΩ ΚΕΝ ΑΥΤΩ  
 ΟΘΣ ΔΕΙΞΑΙ ΤΩ ΙΣΑΙ  
 ΟΙΣ ΑΥΤΟΥ ΔΕΙΞΕ  
 ΝΕΣ ΘΑΙΕΝΤΑ ΧΕΙ  
 ΚΑΙ ΕΧΜΑΝΕΝΑ  
 ΠΟΣΤΕΙΛΑΣ ΔΙΑ ΤΟΥ  
 ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΥΤΟΥ ΤΩ  
 ΛΟΓΩ ΑΥΤΟΥ ΤΩ  
 ΝΕΘΟΣΕ ΜΑΡΤΥΡΗ  
 ΣΕΝ ΤΟΝ ΛΟΤΟΝ ΤΟΥ  
 ΘΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΜΑΡΤΥ  
 ΡΙΑΝ ΙΟΥΧΥ ΟΣ ΔΙΑ  
 ΜΑΚΑΡΙΟΣ ΘΑΝΑΤΟ  
 ΝΩΣ ΚΩΝ ΚΑΙ ΟΙ Α  
 ΚΟΥΟΝΤΕΣ ΤΟΝ ΛΟ  
 ΓΟΝ ΤΗΣ ΠΡΟΦΗΤΕ  
 ΛΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΘΥΝ ΤΗ  
 ΤΑΝ ΑΥΤΗΣ ΣΤΡΑ  
 ΜΕΝΑ ΟΙ ΑΡΚΑΙΡ  
 ΕΤΤΥΣ  
 ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΑΙΣ ΕΤΤΑΙ  
 ΕΚΚΛΗΣΙΑΙΣ ΤΑΙΣ  
 ΕΝ ΤΗΣΙΑ ΧΑΡΙΣ  
 ΥΜΙΝ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗ Η  
 ΑΠΟ ΘΩΝ ΚΑΙ ΟΙ Η  
 ΚΑΙ Ο ΕΡΧΟΜΕΝΟ  
 ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΩΝ ΕΤΑ  
 ΠΗΝ ΑΤΩΝ ΤΩΝ Ε  
 ΝΩΠΗΟΝ ΤΟΥ ΟΥ  
 ΝΟΥ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ Α  
 ΠΟΛΥ ΧΥ  
 ΟΜΑΡΤΥΣ ΟΙ ΗΣ ΤΩ  
 ΟΙ ΤΩ ΤΟ ΤΟ ΚΟΕ Τ  
 ΝΕΚΡΩΝ ΚΑΙ ΟΥΧ  
 ΤΩΝ ΚΑΣΙΛΕΩΝ  
 ΗΣ ΤΗΣ ΔΙΑΠΩΝΤΙ  
 ΗΜΑΣ ΚΑΙ ΟΥΣ ΑΝΤΙ  
 ΗΜΩΝ ΕΝ ΤΩ ΑΙΜΑ  
 ΤΙ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΕΠΟΗ  
 ΣΣΗ ΗΜΑΣ ΔΑΣΙΑΣ  
 ΙΣΤΕΙΣ ΤΩ ΟΥ ΚΑΙ Η  
 ΑΥΤΟΥ ΑΥΤΩ ΗΛΟ  
 ΚΑΙ ΤΟ ΚΡΑΙΟΣ ΣΙ  
 ΛΩΝ ΗΣ ΤΩΝ ΑΙΩΝ  
 ΑΜΗΝ ΙΔΟΥΣ ΤΑ  
 ΑΣΤΑ ΤΩΝ ΝΕΦΕ

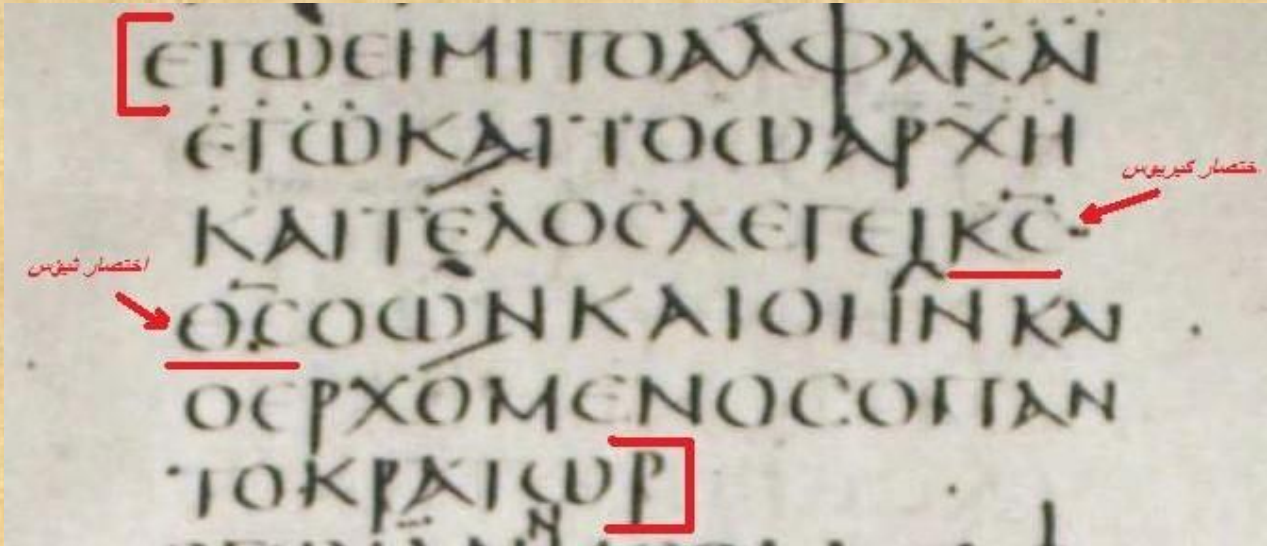
ΚΑΙ ΟΥΟΝ ΤΑΙ ΑΥΤΟΝ  
 ΠΑΡΟΦΟΛΛΟΜΟΣ ΚΑ  
 ΟΙ ΤΗΣ ΕΣΤΕ ΚΕΝ ΤΗ  
 ΣΑΝ ΚΑΙ ΚΟΤΟΝ ΤΑ  
 ΠΑΥΤΟΝ ΠΑΣΑΙ ΑΥ  
 ΛΑΠΤΗΣ ΤΗΣ ΝΑΙ Η  
 ΕΙΩ ΗΜΠΟΛΛΑ ΦΑΚ  
 ΕΙΩ ΚΑΙ ΤΟ ΟΥ ΑΡΧΗ  
 ΚΑΙ ΤΕΛΟΣ ΕΤΕΚΕ  
 ΟΣ ΟΥΝ ΚΑΙ ΟΙ ΗΝ Κ  
 ΟΣ ΡΧΟΜΕΝΟ ΣΟΙ ΙΑΝ  
 ΤΟ ΚΡΑΙΟΣ  
 ΕΓΩ ΙΑΝ ΤΙΣ ΟΛΛΑ  
 ΥΜΩΝ ΚΑΙ ΣΥΝ ΚΟΙ  
 ΝΩΝ ΟΣ ΕΝ ΤΗ ΟΙ  
 ΤΗ ΚΑΙ ΚΑΙ ΣΙΑ ΚΑ  
 ΥΠΟΜΟΝΗ ΕΝ ΤΗ  
 ΝΟΜΗΝ ΕΝ ΤΗ Η  
 ΣΩΤΗ ΚΑΛΟ ΥΜΕΝ Η  
 ΠΑΙΜΩ ΔΙΑ ΤΟΝ Χ  
 ΤΟΥ ΘΥ ΚΑΙ ΑΙ ΚΑ ΠΗ  
 ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ ΙΟΥΧΥ  
 ΝΟΜΗΝ ΕΝ ΤΗ Ν  
 ΤΗ ΚΥΡΙΑΚΗ ΗΜΕΡΑ  
 ΚΑΙ Η ΚΟΥΣ ΑΟΠΗ  
 ΜΟΥ ΘΩΝ Η ΗΜΕΤΑ  
 ΛΗΝ ΟΣ ΣΑ ΑΠΗ  
 ΛΕΙΟΥ ΣΑΝ ΤΑ Χ  
 ΕΙΣ ΤΟ ΚΙΒΛΙΟΝ ΤΗ  
 ΤΟΝ ΤΑΙΣ ΕΤΤΑΙ Κ  
 ΣΙΑΙΣ ΕΙΣ ΤΕ ΤΑ Μ  
 ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΕ ΤΑ Μ  
 ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥ ΚΙ ΕΙΡΑ  
 ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥ ΜΥΡΝΑ  
 ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΑΛΑ ΕΡ  
 ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΑ ΟΛΙΚΙΑ  
 ΚΑΙ ΕΠΕ ΤΕ ΤΑ Α  
 ΠΗΝ ΤΗΝ ΘΩΝ Η  
 ΗΤΙΣ ΕΑΛΛΕΙΜΕΤ  
 ΚΑΙ ΕΠΙ ΤΕ ΤΑ ΣΕ  
 ΔΟΝ ΕΤΤΑ ΑΥΧΝΙΑ  
 ΧΡΥΣΑ ΚΑΙ ΜΕΣΟ  
 ΤΩΝ ΕΤΤΑ ΑΥΧΝΙ  
 ΟΜΟΙΟΝ ΥΝΑΝ ΟΥ  
 ΕΝ ΔΕ ΑΥΜΕΝ ΟΝ  
 ΠΟΔΗΡΗ ΚΑΙ ΤΕ  
 ΖΩΜΕΝ ΟΝ ΠΡ  
 ΜΑΣ ΘΟΙΣ ΖΩΝ Η

ΧΡΥΣΗ Η ΔΕ ΚΕΦΑ  
 ΛΗ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΑΝΤΡ  
 ΧΕΣ ΚΕΥΚΑΙΩΣ ΕΡ  
 ΛΕΥΚΟΝ ΩΣ ΧΙΩΝ  
 ΚΑΙ ΟΤΟ ΦΟΛΛΟΙ  
 ΑΥΤΟΥ ΩΣ ΦΛΟΣ Τ  
 ΡΟΚΑΙ ΟΙ ΠΟΛΕΣ ΑΥ  
 ΤΟΥ ΟΜΟΙΟΙ ΧΑΛΚ  
 ΛΙΓΑΝ ΩΣ ΕΝ ΚΑ  
 ΜΙΝΩ ΠΕΤΡΩ Μ  
 ΝΩ ΚΑΙ ΗΦΩΝ Η ΑΥ  
 ΤΟΥ ΩΣ ΦΩΝ Η ΑΥ  
 ΤΩΝ Η ΤΟΛΛΑ ΚΩΝ Κ  
 ΕΙΧΕΝ ΕΝ ΤΗ ΛΕΣΙΑ  
 ΧΕΙΡΙΑ ΑΥΤΟΥ ΑΣ  
 ΡΑΣ ΕΤΤΑ ΚΑΙ ΕΚ ΤΟΥ  
 ΣΤΟΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΥ  
 ΡΟΜΦΑΙ ΑΛΙΣ ΤΟΜ  
 ΟΣ ΕΙΛΕΚΤΟΡ ΟΥ Μ  
 ΗΝ ΚΑΙ Η ΠΟΥΣ ΚΑ  
 ΦΑΙΝΕΙΩΣ Ο ΗΛΙΟ  
 ΕΝ ΤΗ ΑΥΝΑΜΕΙΑ  
 ΤΟΥ ΚΑΙ ΟΤΕ ΕΙΛΟΝ  
 ΑΥΤΟΝ ΕΠΕΣ ΑΕΙΣ Τ  
 ΠΟΛΛΑ ΑΥΤΟΥ Ω Η  
 ΚΡΟΣ ΚΑΙ ΕΤΕΘΗΚ  
 ΤΗ Η ΛΕΣΙΑ ΑΥΤΟΥ  
 ΕΙΣ ΤΕ ΜΕΛΕΤΩΝ Ε  
 ΕΙΜΟΙ ΠΡΩΤΟΣ ΚΑ  
 ΕΣΧΤΟΣ Ο ΖΩΝ Κ  
 ΕΓΕΝΟΜΗΝ ΝΕΚ  
 ΚΑΙ Η ΔΟΥΣ ΩΝ ΕΙΜ  
 ΤΟΥΣ ΑΙΩΝΑΣ ΤΩ  
 ΛΙΩΝ ΩΝ ΚΑΙ ΕΧΩ  
 ΤΑΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΟΥ ΘΑ  
 ΤΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΛΟΥ  
 ΤΡΑΥΟΝ ΟΥΝ ΔΕ ΙΑ  
 ΚΑΙ ΕΙΣ ΙΝ ΚΑΙ ΑΝ  
 ΜΕΛΛΕΙ Η ΓΕΝΕΣΩ  
 ΜΕΤΧΙΧΤΑΙ ΟΜΥ  
 ΡΙΟΝ ΤΩΝ ΕΤΤΑ Α  
 ΡΩΝ ΟΥΣ ΕΙΔΕΣ Ε  
 ΤΗΣ ΔΕ ΣΙΑΣ ΜΟΥ  
 ΚΑΣ ΕΤΤΑ ΑΥΧΝΙΑ  
 ΤΑΣ ΧΡΥΣΑ ΟΣ Ε  
 ΤΤΑ ΑΣ ΤΕΡΕΣ ΑΤ  
 ΤΩΝ ΕΤΤΑ ΚΑΙ ΧΑ  
 ΩΝ ΚΑΙ ΕΤΤΑ ΑΥΧΝΙ

ΑΙ ΕΤΤΑ ΕΚ ΚΑΙ ΙΣΙ  
 ΕΙΣ ΙΝ  
 ΤΩ ΑΓΓΕΛΩ ΤΗΣ ΕΝ  
 ΦΕΣ ΕΚ ΚΑΙ ΙΣΙΑ  
 ΤΡΑΥΟΝ ΤΑ ΔΕ ΕΙΣ  
 ΟΚΡΑΙΩΝ ΤΟΥΣ ΕΙ  
 ΑΣ ΤΕΡΑΣ ΕΝ ΤΗ ΛΕ  
 ΑΥΤΟΥ ΧΕΙΡΙ ΟΠ  
 ΡΙΠΤΑΙ ΩΝ ΕΝ ΜΕΣ  
 ΤΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΑΥΧΝΙ  
 ΤΩΝ ΧΡΥΣΩΝ ΟΙ Α  
 ΤΑΣ ΕΡΓΑΣΟΥ ΚΑΙ Τ  
 ΚΟΙ ΤΟΝ ΣΟΥ ΚΑΙ Π  
 ΥΤΟΜΟΝ ΗΝ ΣΟΥ  
 ΟΤΙ ΟΥΔΥΝ Η ΒΑΣΙΑ  
 ΣΑΙ ΚΑΚΟΥΣ ΚΑΙ ΕΠ  
 ΡΑΣ ΑΣ ΤΟΥΣ ΑΓΕ  
 ΤΑΣ ΑΣ ΤΟΥΣ ΑΓΕ  
 ΛΟΥΣ ΚΑΙ ΟΥΣ ΚΕΙ  
 ΚΑΙ ΕΥΡΕΣ ΑΥΤΟΥ  
 ΨΕΥΔΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟ  
 ΜΗΝ ΕΧΙΣ ΚΑΙ ΟΙ  
 ΠΑΣΑΣ ΚΑΙ ΕΒΑΣΤΑ  
 ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ  
 ΜΟΥ ΚΑΙ ΟΥΣ ΚΕΚΟ  
 ΠΑΣΑΣ ΑΛΛΑ ΕΧ  
 ΚΑΙ ΑΣ ΟΥ ΟΠΗ Η  
 ΓΑΠΗΝ ΣΟΥ ΠΗΝ  
 ΤΗΝ ΑΦΗΚΑΣ ΗΝ  
 ΜΟΝΕΥΟΥΝ ΠΙΩ  
 ΠΕΤΡΩ ΚΕΣ ΚΑΙ Μ  
 ΤΑΝ ΘΗΟΝ ΚΑΙ ΤΑ  
 ΠΡΩΤΑ ΕΡΓΑ ΤΩ  
 ΕΙΛΕΜ Η ΕΡΧΟΜΑ  
 ΣΟΙ ΚΑΙ ΚΗΝ ΗΣ  
 ΑΥΧΝΙΑΝ ΣΟΥ ΕΚ  
 ΤΟΥ ΤΟΥ ΑΥ Π  
 ΜΗΜΕΤΑΝ ΘΗ  
 ΑΛΛΑ ΤΟΥ ΤΟ Ε  
 ΟΤΙ ΜΙΣΕΙΣ ΤΑ Ε  
 ΤΩΝ ΝΙΚΟΛΑΙΩΝ  
 ΑΚΑΘΩΜΙΣ Ω  
 ΧΩΝ ΟΥΣ ΑΛΟΥΣ  
 ΤΩ ΤΕ ΟΠΗΝ ΑΛΕ  
 ΤΑΙΣ ΕΚ ΚΑΙ ΙΣΙΑ  
 ΤΩΝ ΕΚΩΝ ΠΑ  
 ΣΩΝ ΑΓΕΙΝ ΕΚ Τ  
 ΛΟΥ ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ

(1) سفر رؤيا يوحنا اللاهوتي 1: 8

«أَنَا هُوَ الْأَلْفُ وَالْيَاءُ، الْبِدَايَةُ وَالنَّهَائَةُ» يَقُولُ الرَّبُّ الْكَائِنُ وَالَّذِي كَانَ وَالَّذِي يَأْتِي، الْقَادِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.



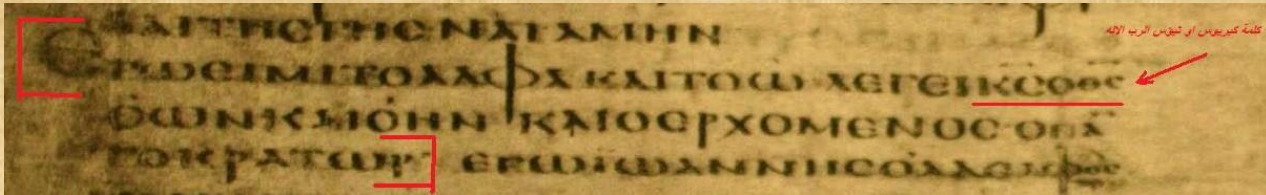
ونري كلمة كيريوس او ثيوس الرب الاله

ثانيا الاسكندرية

Η ΚΑΛΥΨΙΟΥ ΧΥΝΗΝ ΕΛΘΗΚΕΝ ΑΥΤΩ  
 ΛΕΙΠΑΤΕ ΙΟΙΣ ΑΥΤΟΥ ΑΙΟΥΣ ΑΥΤΟΥ ΛΕΙΠΕ  
 ΟΝ ΕΝΤΑΧΕΡ ΚΑΙ ΕΣΗΜΑΝΕΝ ΑΝΘ  
 ΗΧΑΙ ΑΤΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΛΟΥ  
 ΡΟΥ ΤΩ ΑΝΘΙ ΟΣ Ο ΜΑΡΤΥΡΙΣ ΕΝ ΤΟΙ  
 ΚΟΝΤΟΥ ΘΥΚΑΓΓΗΝ ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ ΤΟΥ  
 ΚΑΙ ΕΝ ΜΑΚΑΡΙΟΣ Ο ΑΝΘΡΩΠΩΣ ΚΑΘΗ  
 ΛΟΥΤΑ ΚΟΥ ΟΝ ΤΕΣ ΤΟΥΣ ΑΡΘΟΥΣ ΤΗ  
 ΕΦΕΡΤΕ ΕΙΔΕ ΚΑΙ ΤΗ ΡΟΥ ΜΤΕ ΕΤΑ ΕΝ ΧΥ  
 ΤΕΣ ΓΡΑΜΜΕΝΑ ΘΕΧΥΚΗ ΤΕΣ ΟΠΡΟΥΣ  
 ΑΝΘΗ ΗΣ ΤΕΣ ΕΠΕ ΤΕ ΚΑΙ ΗΣ ΑΙ ΕΤΑΙΣ  
 ΟΝ ΤΑ ΣΙΧ ΧΑΡΤΟΥ ΜΗ ΚΑΙ ΤΗ ΡΗΝΗ  
 ΑΠΟΘΩΝ ΚΑΙ ΟΝΗ ΚΑΙ Ο ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ  
 ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΩΝ ΕΠΕ ΤΑΙΝΕ ΥΜ ΑΤΩΝ ΤΩΝ  
 ΕΝ ΟΠΡΟΝ ΤΟΥ ΘΡΟΝΟΥ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΑΝ  
 ΤΥΧΟΥ ΜΑΡΤΥΣ Ο ΠΙΣΤΟΣ Ο ΠΡΑΤΟΤΟ  
 ΚΟΣ ΤΩΝ ΤΕ ΚΡΩΝ Η ΑΙΟΔΡΧΩΝ ΤΩ  
 ΕΛΕΙ ΕΩΝ ΤΗΕΙΕΝ ΤΩ ΑΡΑΤΩΝ ΤΩΝ ΤΩ  
 ΚΑΙ ΑΥΤΩΝ ΤΩ ΜΕ ΟΣ ΚΤΩΝ ΑΜΑΡΤΩ  
 ΕΝ ΤΩ ΑΥΤΩ ΤΩ ΚΑΙ ΟΝ ΤΩ ΟΝ  
 ΝΗ ΜΗΝ ΕΛΕΙ ΕΤΑΙΝΕ ΡΕΙΣ ΤΩ ΟΩ ΚΑΙ ΠΡ  
 ΑΥΤΟΥ ΑΥ ΤΩ Η ΟΣ Α ΚΑΙ ΤΩ ΚΡΧ ΤΟΣ  
 ΟΙ ΤΟΥ ΟΥ ΚΑΝ ΑΣΑ ΜΗ  
 ΛΟΥΣ ΕΡΧΕΤΑΙ ΜΟ ΤΑ ΟΝ ΠΑ ΟΝ ΟΡΩ ΟΝ  
 ΚΑΙ Ο ΤΩ ΤΑ ΜΥ ΤΟΝ ΠΑΣ ΟΥΡΩ ΜΟΣ  
 ΚΑΙ Ο ΤΗ Ν ΕΣ ΤΟΝ ΕΣ ΕΝ ΤΗ ΟΝ  
 ΚΑΙ ΚΟΝ ΤΑ ΤΑ ΟΝ ΑΥ ΤΟΝ ΠΑΣ ΑΙ ΟΥ  
 ΚΑΙ ΤΗ ΟΝ ΝΗ ΧΑ ΜΗΝ  
 ΚΑΙ Ο ΜΕ ΤΟ ΑΥ ΚΑΙ ΤΩ ΑΓΕΙΝ ΕΣ  
 ΟΩΝ ΚΑΙ ΟΝ ΚΑΙ Ο ΕΡΧΟΜΕΝΟΣ Ο Α  
 ΤΩ ΚΡΑΤΩΡ ΕΠΕ ΤΩ ΑΝ ΘΙ ΟΣ Α ΛΟ  
 ΤΩΝ ΚΑΙ ΟΥ ΓΚΟ ΕΩ ΜΟΣ ΕΝ ΤΗ ΟΝ  
 ΕΡΚΑΙ ΕΒΕΙ ΑΙ ΚΑΙ ΤΩ ΠΟ ΜΟΝ Η ΟΝ  
 ΟΝ Ο ΜΗΝ ΕΝ ΤΗ Ν ΗΣ Ω Ν ΚΑΙ ΟΥ ΕΙ  
 ΜΗ ΠΑ ΤΩ Α ΤΩ Ν ΛΟ ΓΟΝ ΤΟΥ ΘΥ ΚΑΙ  
 ΜΗ ΜΑΡΤΥΡΙΑΝ ΤΟΥ  
 Ο ΕΦΕΓΘΟΝ Η ΝΕΝ ΗΝ ΕΝ ΤΗ ΚΥΡΙΑ  
 ΜΕΡΧΑΝΗ ΚΟΥ ΕΛΦΩΝ ΗΝ ΜΕΓ ΑΛΛ  
 ΟΝ ΗΣ ΕΝ ΜΟΥΣ ΟΣ ΑΠΗ ΓΟΣ ΧΕ ΤΟΥ  
 ΟΝ Ο ΒΑΣ ΠΕΙ ΕΤΑ ΟΝ ΕΙΣ ΒΚΑ ΜΟΝ  
 ΚΑΙ ΤΩ ΜΟΥΝ ΤΑΙ ΟΣ ΤΑ ΕΚ ΚΑΝ Ο ΤΑ Ε  
 ΟΙΣ ΕΣ ΟΝ ΚΑΙ ΕΙ Ο ΜΥΡ Ν ΤΗ ΚΑΙ Ε  
 ΠΟΡΓΑ ΜΟΝ ΚΑΙ ΕΙ Ο ΜΥΡ Ν ΤΗ ΚΑΙ Ε  
 ΕΡΑ ΒΕΙ ΚΑΙ ΕΙΣ ΦΗ Α ΔΕ Α Ο ΤΗ ΚΑΙ Ε  
 ΤΑ ΔΙΚΑΝ ΚΑΙ ΟΠΕ ΤΩ Α  
 ΤΩ Ν ΤΗ Ν ΚΑΙ ΗΝ ΤΗ Σ Α ΔΕ ΤΩ ΜΟΥ  
 ΤΩ Ν ΤΕ ΡΕ ΑΣ ΛΟ ΜΟΝ ΕΣ ΑΥ ΤΩ Α  
 ΤΩ Α Ο ΚΑ ΤΩ ΜΟΣ Ο ΤΩ Ν ΑΥ ΧΗ ΤΩ  
 Ο Ω Μ ΑΥ ΤΩ Ν ΟΥ Ο ΚΑ ΤΩ ΜΟΝ  
 ΤΩ Ν ΤΗ ΚΑΙ ΠΕ ΤΩ ΧΕ ΜΟΝ ΠΡΟΣ

ΤΟΙΕ ΜΑ ΖΟΙ ΕΖΩΝ Η ΠΡΟΣΕΛΕΓΕ  
 ΦΑΧ Ν ΑΥ ΤΟΥ ΚΑΙ ΑΓΓΕΛΟΣ ΕΥΧΑΙΩ  
 ΛΕΥ ΚΟΝ ΕΣΧΕ ΤΩ Ν ΚΑΙ ΟΙ ΟΦΟΛΑ ΜΟΝ  
 ΤΟΥ ΕΣ ΦΛΟΣ ΗΥ ΡΟΣ ΚΑΙ Ο ΤΩ ΔΕ ΕΥ ΤΟΥ  
 ΟΚΙΟΤΟ Η ΧΑ ΚΟΛΙ ΒΑΝ ΕΣΣΗΚΑΙ ΗΝ  
 ΠΕΙ ΒΥ ΡΩ ΜΕΝ ΗΣ ΚΑΙ Η ΦΩ Ν Η ΧΥ ΤΟΥ  
 ΑΣ ΦΩ Ν Η ΧΥ ΤΩ Ν ΠΟΛ ΑΩ Ν ΚΑΙ ΟΝ ΤΗ  
 ΛΕΙ ΠΑ ΧΕ ΤΡΑ ΧΥ ΤΩ ΑΣ ΤΕ ΡΕ ΕΝ ΤΑ ΚΑΙ  
 ΕΚ ΤΟ ΥΣ ΤΟ ΜΑ ΤΟΣ ΑΥ ΤΟΥ ΡΟ Μ Φ Α Μ  
 ΕΤΟ ΜΟΣ ΟΣ Ι ΕΚ ΒΘ ΡΕ Υ Ο ΜΕ Ν Η ΚΑ ΤΗ Ο  
 ΑΥ ΤΟΥ ΑΣ ΟΝ Η ΟΣ ΦΑ Η Ν ΕΝ ΤΗ ΑΥ Α Μ Α  
 ΑΥ ΤΟΥ ΚΑΙ Ο ΤΕ ΕΙ ΔΟΝ ΑΥ ΤΟ Ν ΕΝ ΕΣ  
 ΠΡΟΣ ΤΟΥ ΕΠΟ ΔΑ ΑΥ ΤΟΥ ΑΣ ΝΕΚ ΡΟΣ  
 ΚΑ ΤΕ ΟΝ ΚΟ Ν ΤΗ Μ ΔΕ ΔΙ ΑΝ ΗΥ ΤΟΥ Ο ΠΕ Μ  
 ΛΕ ΤΩ Ν ΜΗ Π Ο ΚΟΥ ΕΓΩ ΕΓ Μ Ο ΠΡΑ ΤΟ  
 ΤΟ Κ ΘΕ ΚΑΙ Ο Σ ΧΑ ΤΩ ΚΑ Ι Ο Σ Α Ν ΚΑ Ι Ε  
 Ν Ο ΤΗ Ν Ν ΕΚ ΡΟΣ ΚΑΙ Η ΟΥ ΤΩ Ν Η Η Ε  
 ΤΟΥ ΚΑΙ Η Ν Α Σ ΤΩ Ν Μ Ω Ν Ω Ν ΚΑ ΤΕ Χ  
 ΤΑ Ε ΚΑ Ι ΤΟΥ Θ ΑΝ Χ ΤΟΥ ΚΑ Ι ΤΟΥ Α Λ ΟΥ  
 Ι ΡΑ Ψ ΟΝ ΟΥ ΚΑ Ι Δ ΟΣ ΚΑ Ι Ε Ι Ο Ν Η ΚΑ Μ Α Κ ΕΝ  
 ΔΟ ΤΕ Ι Ν ΕΣ Ο ΛΙ Μ Ε Τ Α ΤΑ ΤΑ ΤΟ ΜΥ Σ ΤΗ  
 Ρ ΟΝ ΤΩ Ν ΕΠ Α Χ Ε Τ Ε Ρ Ω Ν ΟΥ Σ ΕΙ Δ Ο  
 ΕΝ ΤΑ ΕΣ ΔΙ Α ΜΟΥ ΚΑ Ι Τ Α Σ Ε Γ Γ ΑΥ Χ Η Δ Ο  
 Τ Α Χ ΡΥ Σ Ε Ο Ι ΕΠ Ε ΛΛ Ο Τ Ε Ρ Ε Σ Α Γ Γ Ε Λ Ο Ι  
 ΤΑ Ε Ι Ο Ν ΤΑ Ε Κ ΚΑ Ν Ο ΤΑ Ν Ο Ι Ο Ν ΤΑ ΚΑ Ι ΟΥ  
 Ν Η Α Χ Ε Ν ΤΑ Ε Π Τ Α Ε Κ Ε Χ Η Σ Ι Α Ε Ι Ο Ν  
 Τ Α Τ Α Τ Α Τ Α Ε Ν Ε Σ Ε Σ Ω Ν Ε Κ Α Ν Ε Κ  
 Τ Α Τ Ο Ν ΤΑ ΛΟ ΛΕ ΓΙ Ο Κ Ρ Α Τ Ω Ν  
 Τ ΟΣ ΕΝ ΤΑ Ε Τ Ρ Α Σ Ε Ν ΤΗ ΕΣ ΔΙ Α ΜΟΥ  
 Ο Π ΟΥ ΤΑ Χ ΤΩ Ν Ε Κ Μ Ο Σ Ο Τ Ω Ν Ε Π Τ Α Υ  
 Χ Ε Ν Ο Ν ΤΩ Ν Χ ΡΥ Σ Ε Ω Ν Ο Ι Δ Α Τ Ω Ρ Ρ Α ΟΥ  
 ΚΑ Τ Ο Ν ΚΟ ΠΟΝ ΚΑΙ ΤΗ Ν ΗΥ Η Ο ΜΟ Ν Η ΟΥ  
 Ο ΤΙ ΟΥ ΔΥ Ν Η Β Α Σ Τ Α Μ Η ΚΑ ΚΟΥΣ ΚΑ Μ Π Α  
 Ε ΔΕ ΤΟΥ Σ Λ Ο Γ Ο Ν Τ Α Σ ΑΥ ΤΟΥ Σ Μ Ο Σ  
 Α ΟΥ Σ Ε Ι Κ Η ΚΑ Ι ΕΥ Ρ Ε ΑΥ ΤΟΥ Σ Φ ΟΥ  
 ΚΑΙ ΤΩ ΠΟ ΜΟ Ν Η Ε Μ Ε ΙΣ ΚΑ Ι Ε Κ Α Τ Α Ε  
 ΚΑ Τ Ε Ρ Ο Ν Ο Μ Α Μ ΟΥ ΚΑΙ ΟΥ Κ Ε Κ Ο Ν Η  
 ΚΑ Χ Ε Χ Ο Ν Κ Α Τ Α Σ ΟΥ Ο Τ Ε Η Ν Π Ρ Α Τ Η Κ ΟΥ  
 Α ΤΩ Ν Η Α Σ Η Ν ΚΑ Σ Μ Η Ν Μ Ο Ν ΕΥ Θ ΟΥ  
 ΤΩ Ο Ν Η Σ ΤΩ Κ Ε Κ Α Ι ΕΤ Α Ν Ο Π Ε Ο Ν  
 Η Σ Τ Α Ν ΤΩ Τ Ε Ρ Α Τ Ο Ν Ε Ο Ν Ε Ρ Κ Ε Μ Η  
 ΠΡΑ Μ Α Δ Ο Η Κ Α Ι Σ Ο Ν Η Σ ΟΥ ΤΗ Ν ΑΥ ΤΩ  
 Ο ΜΟΥ ΚΕ ΤΟΥ ΤΟΝ ΟΥ ΑΥ ΤΗ Σ Ε ΑΝ ΜΗ ΜΕ Τ  
 Ε Σ Α Ν Δ Α Χ Ε Τ ΟΥ ΤΟΣ ΧΕ Ι Ο Σ Ο ΤΙ Μ ΟΣ  
 Ο ΧΕ ΤΑ Ε Σ Ν Η Κ Α Τ Α ΤΩ Ν ΤΑ Ε ΓΩ Ν ΤΩ  
 ΤΑ ΕΣ Τ Α Ε Σ ΚΑ Ι Ε Ο Τ Α ΟΥ Μ Α ΟΥ Μ Η  
 Λ Ε Τ Α Τ Α ΟΥ Α Γ Γ Ε Ι Ν Ε Κ Ρ ΟΥ Σ Α ΟΥ  
 Τ Η Χ Ε Π Ο Ο Β Τ Η Ν Ο Ν Τ Α Ρ Α Λ Λ Ε Ο  
 Τ Α Μ ΑΥ ΤΩ Ν Ο Ν Η Χ Α Τ Ο Τ Τ Α

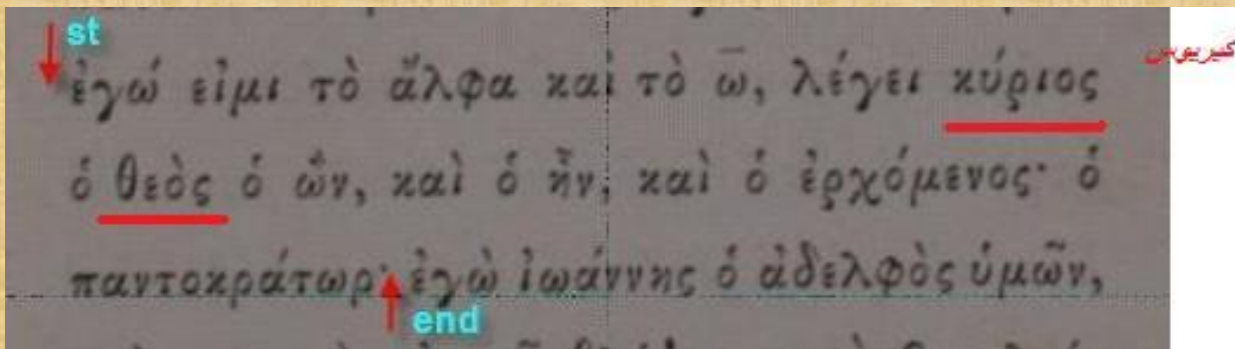
وبتكبير العدد



ونجد ايضا كيرىوس او ثيوس

الفاثيكانية

( اضافة الفاثيكانية )



ايضا الرب الاله

باقي المخطوطات اليوناني التي بها الرب الاله

κύριος, ó θεός,] NR CEI Riv Dio Nv (NM)

κύριος, ó θεός,] WH (TILC)

ó κύριος,] 141 187 ζ ND

فوجد كلهم بهم كلمة كيريوس

C P 046 94 1006 1611 1841 1859 2020 2042 2053 2062 2138 205 209 1828

1854 2050 2065 2073 2081 2081<sup>c</sup> 2329 2344 2351 2432 2814

Byz

اللاتينية القديمه بها دومنيوس

it<sup>h</sup> it<sup>ar</sup> it<sup>c</sup> it<sup>dem</sup> it<sup>div</sup> it<sup>gig</sup> it<sup>haf</sup> it<sup>t</sup> it<sup>z</sup>

الفلجاتا للقديس جيروم

Vg

ونصه

(Vulgate) ego sum Alpha et Omega principium et finis dicit **Dominus**

**Deus** qui est et qui erat et qui venturus est Omnipotens

دومنيوس ديوس ( الرب الاله )

وترجمتها

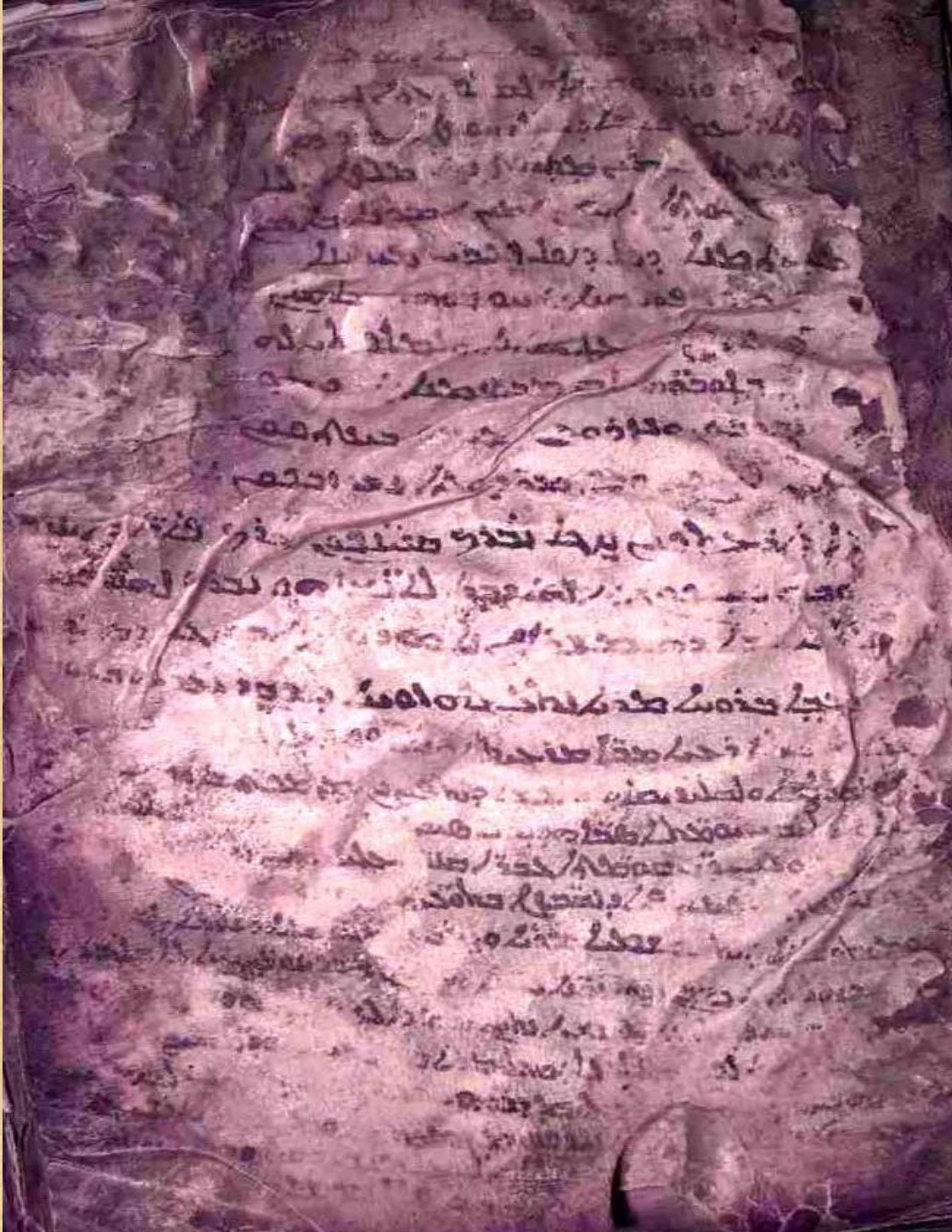
Latin Vulgate

<b>18</b>	<b>I am Alpha and Omega, the beginning and the end, saith the Lord God, who is and who was and who is to come, the Almighty.</b>	<b>ego sum Alpha et Omega principium et finis dicit Dominus Deus qui est et qui erat et qui venturus est Omnipotens</b>
-----------	--	---

**The complete Latin Vulgate as written by St. Jeromes**

**syr<sup>ph</sup> syr<sup>h</sup>**

**ومنها البشيتة الارامي القرن الرابع**



وترجمتها النصية

**The Lamsa Bible is the most popular and well known Bible that has been translated from the Aramaic Peshitta**



**I am Alpha and Tau, the beginning and the ending,** says the Lord God,  
who is, and who was, and who is to come, the Almighty.

cop

arm

eth

**Ambrose Epiphanius Varimadum Diadochus Primasius Arethas WH**

**NR CEI Riv TILC Nv NM**

**ἀρχὴ καὶ τέλος] (see [Revelation 21:6](#))<sup>bo</sup> Origen<sup>lat</sup> Apringius Andrew**

**Beatus ς ND Dio**

واعتقد ان الدليل الخارجي الاول وهو المخطوطات تثبت اصالة كلمة الرب الاله

اقوال الاباء

180-120

**ANF02. Fathers of the Second Century: Hermas, Tatian, Athenagoras, Theophilus, and Clement of Alexandria (Entire)**

***CHAPTER VI.—THE NAME CHILDREN DOES NOT IMPLY INSTRUCTION IN ELEMENTARY PRINCIPLES.***

Thus, then, the milk which is perfect is perfect nourishment, and brings to that consummation which cannot cease. Wherefore also the same milk and honey were promised in the rest. Rightly, therefore, the Lord again promises milk to the righteous, that the Word may be clearly shown to be both, “the Alpha and Omega, beginning and end;”<sup>11101110</sup> Rev. i. 8. the Word being figuratively represented as milk. Something like this Homer oracularly declares against his will, when he calls righteous men milk-fed (γαλακτοφάγοι).

**Volume 2 Ante-nicene fathers**

ويوضح ان الرب ( لورد ) قال انه الالف والياء البداية والنهاية

اقتباس ضمنى

120-180

**Epistle to Gregory and Origen's Commentary on the Gospel of John.**

**Introduction.**

**Letter of Origen to Gregory.**

**35. Christ as the Living and the Dead.**

In what has been said about the first and the last, and about the beginning and the end, we have referred these words at one point to the different forms of reasonable beings, at another to the different conceptions of the Son of God. Thus we have gained a distinction between **the first and the beginning, and between the last and the end, and also the distinctive meaning of A and Ω.** It is not hard to see why he is called “the Living and the Dead,” and after being dead He that is alive for evermore.

**Volume 9**

**23. The Title “Word” Is to Be Interpreted by the Same Method as the Other Titles of Christ. The Word of God is Not a Mere Attribute of God, But a Separate Person. What is Meant When He is Called the Word.**

These texts will suffice for the present, which we have picked up out of the storehouse of the Gospels, and in all of which He claims to be the Son of God. But in the Apocalypse of John, too, He says, “I am the first and the last, and the living One, and I was dead. Behold, I am alive for evermore.” And again, **“I am the A and the Ω, and the first and the last, the beginning and the end.”** The careful student of the sacred books, moreover, may gather not a few similar passages from the prophets,

**Volume 9**

220-160

**ANF03. Latin Christianity: Its Founder, Tertullian**

**Chapter XVII.—Sundry August Titles, Descriptive of Deity, Applied to the Son, Not, as Praxeas Would Have It, Only to the Father.**

the One that is,” because there are many who are called Sons, but *are not*. As to the point maintained by them, that the name of Christ belongs also to the Father, they shall hear (what I have to say) in the proper place. Meanwhile, let this be my immediate answer to the argument which they adduce from the Revelation of John: “**I am the Lord which is, and which was, and which is to come, the Almighty;**”<sup>79847984</sup> **Rev. i. 8.** and from all other passages which in their opinion make the designation of Almighty God unsuitable to the Son. As if, indeed, *He which is to come* were not almighty; whereas even the Son of the Almighty is as much almighty as the Son of God is God.

Volume 3

Origen (c. 185-c. 254)

**ANF04. Fathers of the Third Century: Tertullian, Part Fourth;  
Minucius Felix; Commodian; Origen, Parts First and Second**

**Chapter II.—On Christ.**

For through Wisdom, which is Christ, God has power over all things, not only by the authority of a ruler, but also by the voluntary obedience of subjects. And that you may understand that the omnipotence of Father and Son is one and the same, as God and the Lord are one and the same with the Father, listen to the manner in which John speaks in the Apocalypse: “Thus saith **the Lord God, which is, and which was, and which is to come, the Almighty.**”<sup>1982</sup><sup>1982</sup> **Rev. i. 8.** For who else was “He which is to come” than Christ?

**Volume 4**

اقتباس نصي من القرن الثالث الميلادي

**Cyprian**

**Dies 258**

**ANF05. Fathers of the Third Century: Hippolytus, Cyprian, Caius,  
Novatian, Appendix**

**6. That Christ is God.**

Also in the Apocalypse: **“I am Alpha and Omega, the beginning and the end: I will give to him that is athirst, of the fountain of living water freely. He that overcometh shall possess these things, and their inheritance; and I will be his God, and he shall be my son.”**<sup>3979</sup>

volume 4

ويقتبس نصيا مرة اخري

ANF05. Fathers of the Third Century: Hippolytus, Cyprian, Caius, Novatian, Appendix

100. That the grace of God ought to be without price.

**“I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give to him that thirsteth from the fountain of the water of life freely. He who shall overcome shall possess these things, and their inheritance; and I will be his God, and he shall be my son.”**

Volume 4

Also in the Apocalypse: **“I am Alpha and Omega, the beginning and the end. I will give to him that thirsteth from the fountain of the water of life freely. He who shall overcome shall possess these things, and their inheritance; and I will be his God, and he shall be my son**

## Volume 5

والقديس جيروم صاحب ترجمة الفلجاتا في القرن الرابع

347-420

**NPNF2-06. Jerome: The Principal Works of St. Jerome**

**Against Jovinianus.**

Apostle writing to the Ephesians<sup>43554355</sup> **Eph. i. 10.** eaches that God had purposed in the fulness of time to sum up and renew in **Christ Jesus** all things which are in heaven and in earth. Whence also the Saviour himself in the Revelation of John says,<sup>43564356</sup> **Rev. i. 8;** **“I am Alpha and Omega, the beginning and the ending.”** At the beginning of the human race we neither ate flesh, nor gave bills of divorce, nor suffered circumcision for a sign

Volume vi

القديس امبروسيوس

337- 397

**NPNF2-10. Ambrose: Selected Works and Letters**

**Epistle LXIII: To the Church at Vercellæ.**

49. Lastly, when the succession derived through family descent from Aaron, contained rather heirs of the family than sharers in his righteousness, there came, after the likeness of that Melchisedech, of whom we read in the Old Testament, the true Melchisedech, the true King of peace, the true King of righteousness, for this is the interpretation of the Name, “without father, without mother, without genealogy, having neither beginning of days nor end of life,”<sup>37193719</sup> Heb. v. 3. which also refers to the Son of God, Who in His Divine Generation had no mother, was in His Birth of the Virgin Mary without a father; begotten before the ages of the Father alone, born in this age of the Virgin alone, and certainly could have no beginning of days seeing He “was in the beginning.”<sup>37203720</sup> S. John i. 1. And how could He have any end of life, Who is the Author of life to all? He is “the Beginning and the Ending.”<sup>3721</sup>

Volume x

وهذا ايضا دليل قاطع علي اصالة العدد من القرن الثاني وما بعده وهذا كافي بالرد علي من يشكك به

ثانيا يقول ان كلمة الرب والعدد غير مناسب للتجسد

الاعداد تقول



1:4 يوحنا الى السبع الكنائس التي في اسيا نعمة لكم و سلام من الكائن و الذي كان و الذي ياتي  
و من السبعة الارواح التي امام عرشه

1:5 و من يسوع المسيح الشاهد الامين البكر من الاموات و رئيس ملوك الارض الذي احبنا و قد  
غسلنا من خطايانا بدمه

1:6 و جعلنا ملوكا و كهنة لله ابيه له المجد و السلطان الى ابد الابد امين

1:7 هوذا ياتي مع السحاب و ستنظره كل عين و الذين طعنوه و ينوح عليه جميع قبائل الارض  
نعم امين

1:8 انا هو الالف و الياء البداية و النهاية يقول الرب الكائن و الذي كان و الذي ياتي القادر على  
كل شيء

اولا القواعد اللغوية

(απο )

وجود ابو تحتاج غالبا ان الاسم التابع يكون مضاف باسم اخر ( الرب الكائن ) الي ( الرب الاله  
الكائن ) لذا وضعت الكثير من المخطوطات لقب الاله للرب قبل الكائن

Ο ων και ο ην και ο επχόμενος

( فليب كامفورت )

**سياق الكلمات**

يؤكد يوحنا من العدد الرابع انه يتكلم المسيح الكائن و الذي كان ( قديم الايام ) والذي ياتي ( الديان  
العدل ) وهو الذي قدم نفسه كذبيحة ليغسلنا من خطايانا بتجسده

ويوضح في العدد السادس انه هو الوسيط بين الله والناس الي ابد الابد

وهو الذي سيأتي علي السحاب ويعطي علامه واضحه وهي طعنة جنبه

والعدد الثامن هو فقط توضيح وتكميل وتاكيد لمن هو الذي سيأتي علي السحاب ويذكر الالف والياء البداية والنهاية التي تكون حلقة وصل بين الالف والياء وبين الرب الكائن والذي كان والذي يأتي القادر علي كل شئ ( وكلمة الرب الاله لانه هو الذي صالحنا في جسده فعاد الي لقبه الاول الذي بدا يتعامل به مع ادم اول ما خلقه في تكوين 2: 4 )

واكرر يقول الرب الاله الكائن اي ان المسيح هو مستمر الوجود وهو القادر علي كل شئ اي انه الله ( رغم ان لقب الرب الكائن تكفي للتعبير عن الرب الاله الكائن )

وهو اسلوب متكرر ليوحنا الحبيب الذي ذكره عدة مرات في سفر الرؤيا

فلو كل هذا غير لائق علي التجسد ويتكلم عن الله وليس عن المسيح فكيف ؟؟؟؟

واذا كان المشكك يؤمن ان الله غسلنا بدمه وطعن لاجلنا فهذا يكفي ( لانه بهذا امن بالتجسد )

3 هل كلمة الالف والياء صحيحه ؟

هذا اللنك فيه الرد الكامل

[http://www.holy-bible-1.com/index\\_files/2005.pdf](http://www.holy-bible-1.com/index_files/2005.pdf)

4 يقول ان نت ببيل اكد ان الياء مضافه ( رغم اني وضحت هذا في اللنك السابق )

The Net Bible

33tc The shorter reading “Omega” (Ω, w) has superior ms evidence ( {A C 1611} ) to the longer reading which includes “the beginning and the end” (ἀρχὴ καὶ τέλος or ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος, arch kai telo" or Jh arch kai to telo"),

found in 1854 2050 2329 2351<sup>A</sup> lat bo. There is little reason why a scribe would have deleted the words, but their clarifying value and the fact that they harmonize with 21:6 indicate that they are a secondary addition to the text.

القراءه القصيره اومجا لها ادله اقوي ( السينائية والاسكندرية والافرايمية و1611 ) التي بها  
البداية والنهاية

اي ان الشاهد يؤيد النص النقدي الذي اثبت انه ليس الرأى الصحيح في اللتك السابق

ولكن المشكك اخطأ الفهم ايضا فالقراءه القصيره بها الالف والياء القراءه الصحيحه الطويله بها  
الالف والياء البدايه والنهايه فلم يختلف احد علي الالف والياء ولكن الخلاف علي البدايه والنهايه

فلم يقل احد البته ان الياء محزوفه وهذا ادعاء خاطئ من المشكك

واعتقد انه شكك بها لان عرف انه لو شكك في البدايه والنهايه فالاول والاخر كافي لتاكيد لاهوته  
فلفق هذا الامر للتشكيك

ملخص ما قدمت

كلمة الهب ماكده في كل الترجمات والمخطوطات وايضا ماكده باقوال الاباء

هو يتكلم عن المسيح المتجسد المطعون الذي غسلنا بدمه

ايضا الالف والياء البدايه والنهايه ماكده كما اوضحت في بحث اخر

الياء اصلية ولم يختلف عليها احد

**والمجد لله دائما**